



Covid 19: informații importante despre noul coronavirus și despre regulile de igienă și de comportament

Noul Coronavirus

Data actualizării: 29.10.2020

CUM SĂ NE PROTEJĂM.



STOP CORONAVIRUS



Întâlniți-vă cu cât
Mai puține persoane.



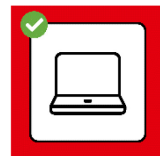
Păstrați distanța.



Purtarea măștii
de protecție este
obligatorie, dacă
păstrarea
distanței nu este
posibilă.



Folosirea măștii de
protecție în zonele de
acces și în spațiile
publice deschise și
închise precum și în
mijloacele de transport în
comun este obligatorie.



Dacă este posibil,
lucrați de acasă.



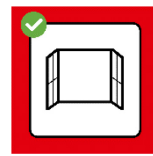
Spălați-vă bine pe
mâini.



Tușiți și strănutați
în batiste sau în
pliul cotului.



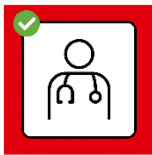
Nu dați mâna
cu nimeni.



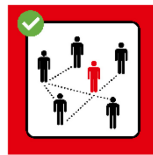
Aerisiți de mai multe
ori zilnic



Evenimente:
Evenimente
publice cu maxim
50 de persoane;
evenimente
private cu maxim
10 persoane. Într-o
încăpere pot fi
prezente maxim
15 persoane



În cazul apariției
simptomelor
solicitați testarea
și rămâneți acasă.



Comunicați datele
dvs. de contact,
pentru a putea fi
contactat(ă)
oricând.



Pentru
oprirea
lanțului de
infecții:
descărcați și
activați
aplicația
SwissCovid.



Dacă rezultatele
testului sunt pozitive:
Izolați-vă.
În caz de contact cu o
persoană testată
pozitiv:
Carantinați-vă.



Contactați
telefonic medicul
de familie sau
unitatea de primiri
urgențe, înainte
de a vă prezenta.

www.foph-coronavirus.ch

Întrebările frecvente și răspunsurile referitoare la noul coronavirus

La sfârșitul anului 2019 a apărut o nouă boală foarte contagioasă. Această boală este denumită „Covid-19”. Această boală este cauzată de noul coronavirus, care într-un timp foarte scurt s-a răspândit pe toată planeta. Această fișă informativă eliberată de Biroul Federal de Sănătate Publică din Elveția (BAG) conține răspunsurile la cele mai frecvente întrebări referitoare la noul coronavirus.

Infectarea cu noul coronavirus poate avea consecințe grave. În cazul anumitor persoane această boală poate fi fatală. Din acest motiv este necesară protecția împotriva noului coronavirus.

Răspunderea individuală rămâne importantă: În scopul prevenirii infectării respectați regulile de igienă și de comportamente menționate ilustrativ pe pagina titlul a acestui document, precum și pe afișele Autorității de Sănătate Publică din Elveția. Astfel de reguli de igienă și de comportament, sunt, printre altele: spălați-vă pe mâini cu săpun în mod regulat și păstrați distanța față de celelalte persoane.

Obligații și interdicții importante începând cu data de 29. octombrie 2020:

- Purtarea obligatorie a măștii de protecție în centrele de orașe și de sate aglomerate, în spațiile interne și externe ale unităților și fabricilor, accesibile publicului
- În Elveția, purtarea măștii de protecție în spațiile publice este obligatorie: în mijloacele de transport în comun, în avioane, în grăi, în stații și în aeroporturi
- Purtarea măștii de protecție în școlile generale și în școlile profesionale este obligatorie
- Purtarea măștii de protecție este obligatorie în cazul desfășurării activităților profesionale în spații închise, cu excepția biroului propriu, dacă păstrarea distanței recomandate este posibilă
- Introducerea studiului de la distanță în cazul liceelor și universităților
- Interdicție de organizare de evenimente publice cu participarea a peste 50 de persoane și de evenimente private cu participarea a peste 10 persoane
- Interdicția de organizare de adunări spontane cu participarea a peste 15 persoane
- În restaurante pot fi folosite maxim patru locuri la o masă (cu excepția părinților cu copii)
- Funcționarea restaurantelor și barurilor în intervalul orar 23.00- 06.00 este interzisă
- Obligație de ședere în restaurante și baruri: consumul de mâncăruri și de băuturi este permisă doar în poziție de ședere
- Funcționarea cluburilor, discotecilor și a spațiilor dedicate dansului este interzisă
- Activitățile recreative de timp liber: desfășurarea activităților împreună cu mai mult de 15 persoane și practicarea sporturilor de contact sunt interzise, în spațiile închise folosirea măștii de protecție și păstrarea distanței este obligatorie, în spațiile deschise este obligatorie purtarea măștii de protecție sau păstrarea distanței; copiii din școli pot desfășura activități sportive în continuare în mod neobstrucționat.
- Spațiile culturale laice (muzică, teatre, dansuri etc.): activitățile cu participarea a maxim 15 persoane, cu respectarea obligației de purtare a măștii de protecție și de menținere a distanței sunt permise. Spațiile profesionale: probele și spectacolele sunt permise.
- Spectacolele corurilor sunt interzise, probele sunt permise doar în cazul corurilor profesioniste
- Dacă este posibil, lucrați de acasă
- Persoanele care sosesc în Elveția au obligația de a se supune măsurii de carantinare

Notă: în anumite cantoane sunt valabile reguli și mai stricte.

Infecțarea și riscurile

De ce sunt regulile de igienă și de comportament atât de importante?

Noul coronavirus este un nou tip de virus, împotriva căruia oamenii nu au dezvoltat încă **nicio imunitate (sistem imunitar)**. **Acest virus se răspândește și îmbolnăvește repede**. Din acest motiv, răspândirea noului coronavirus trebuie încetinită cât mai mult posibil.

Trebuie protejate în special persoanele, care prezintă risc înalt de îmbolnăvire gravă.

Astfel de persoane sunt:

- Persoanele în vârstă (În cazul persoanelor în vârstă riscul infectării cu noul coronavirus crește în mod semnificativ, caz în care această boală se poate manifesta cu simptome grave; acest

risc este accentuat și de alte boli, de care persoanele în vârstă pot suferi.).

- Femeile însărcinate
- Persoanele adulte care suferă deja de următoarele boli:
 - **Hipertensiunea**
 - **Boli la nivelul aparatului cardio-vascular**
 - **Diabetul**
 - **Boli cronice la nivelul căilor respiratorii**
 - **Cancer**
 - **Afecțiunile și terapiile care implică slăbirea sistemului imunitar.**
 - **Persoanele puternic supraponderale (obezitate, indice de masă corporală de 40 sau mai mare)**

În cazul în care aveți dubii legat de faptul, dacă vă încadrați în categoria persoanelor periclitate, vă rugăm contactați medicul dvs. de familie.

Prin respectarea strictă a regulilor de igienă și de comportament asigurăm protecție pentru aceste persoane. Prin respectarea regulilor menționate facilităm aplicarea tratamentelor corespunzătoare pentru aceste persoane cu boli grave, în unitățile sanitare. În secțiile de terapie intensivă numărul saloanelor și a ventilatoarelor este limitat.

Ați împlinit vârsta de 65 de ani, sunteți însărcinată sau suferiți deja de una dintre bolile menționate? Protejați-vă astfel:

În scopul prevenirii infectării, acționați conform regulilor de igienă și de comportament. Sunt valabile următoarele recomandări:

- Spălați-vă bine pe mâini cu săpun în mod regulat.
- Păstrați distanța față de celelalte persoane (minim 1,5 metri).
- Respectați prevederea privind obligativitatea purtării măștii în mijloacele de transport în comun.
- Acționați conform regulilor de igienă și de comportament, chiar și în cazurile în care vă întâlniți cu prietenii sau cu familia. De exemplu, când consumați alimente sau băuturi, folosiți ustensile și pahare separate etc.

Evitați orele de vârf, în special în locurile în care se adună numeroase persoane (de exemplu, mijloacele de transport în comun sau persoanele aglomerate, cumpărăturile de sâmbătă). În cazul în care, totuși vă aflați într-un loc aglomerat, unde păstrarea distanței minime nu este posibilă, vă recomandăm folosirea măștii de igienă.

Prezentați una sau mai multe simptome, precum tuse (de obicei uscate), dureri de gât, probleme respiratorii, dureri la nivelul pieptului, febră, sau pierderea instantă a simțurilor olfactive și/sau gustative? **În acest caz contactați medicul dvs. de familie sau mergeți la un spital. Acționați astfel, chiar și la sfârșit de săptămână.** Descrieți simptomele și menționați că faceți parte din categoria persoanelor cu risc înalt de expunere.

Persoanele însărcinate sunt foarte expuse la riscul de infectare cu Covid-19. Aspectele de luat în considerare:.

În cazul în care sunteți însărcinată, depuneți toate eforturile necesare prevenirii infectării cu noul coronavirus. Astfel, vă recomandăm să acționați conform recomandărilor noastre referitoare la persoanele expuse (vezi răspunsul de mai sus).

Conform prevederilor menționate în legea privind protecția mamelor din Elveția, la locul de muncă angajatorii au obligația de a implementa toate măsurile necesare prevenirii infectării cu noul coronavirus a persoanelor însărcinate. În cazul în care implementarea unor astfel de măsuri nu este posibilă, angajatorii au obligația de a oferi soluții alternative. În cazul în care continuarea activității profesionale nu este posibilă, medicul dvs. ginecolog este îndreptățit la eliberarea unei interdicții de continuare a desfășurării activităților profesionale.

Rezultatele noilor cercetări arată faptul că în cazul persoanelor însărcinate, infectarea cu noul coronavirus se manifestă în formă gravă, în special, dacă persoana însărcinată este supraponderală, dacă are o vârstă înaintată sau dacă suferă de anumite boli. În prezent multe dintre aspectele legate de legătura dintre sarcină și Covid-19 sunt neclare. Cu toate acestea recomandăm implementarea tuturor măsurilor speciale destinate protejării mamei și copilului.

În cazul apariției simptomelor vă rugăm contactați medicul dvs. ginecolog, în scopul stabilirii măsurilor de luat.

Cum se transmite noul coronavirus?

Transmiterea virusului are loc cel mai frecvent prin contact strâns și lung: în cazul în care, față de o persoană infectată este păstrată o distanță mai mică de 1,5 metri, fără implementarea de măsuri de protecție (măsuri de protecție: ambele persoane poartă masca de protecție). Cu cât este contactul mai lung, cu atât mai mare este posibilitatea infectării.

Noul coronavirus se transmite astfel:

- Prin **stropi și aerosoli**: Respirația, vorbitul, strănutul sau tuse ale unei persoane infectate, virușii pot ajunge direct în membrana mucoasă a nasului, în gură sau în ochii celeilalte persoane aflată în imediata apropiere (<1,5 m). Transmiterea prin stropi fini (aerosoli) la o distanță mai mare, de obicei, nu are loc. Această modalitate de transmitere trebuie luată în considerare în special în cazul activităților, care impun un ritm de respirație accentuat. Astfel de activități sunt de exemplu, eforturile fizice, activitățile sportive, vorbitul cu ton ridicat sau cântatul. Această prevedere este valabilă și în cazul prezenței îndelungate în spații neaerisite sau aerisite necorespunzător, în special, dacă spațiile în cauză sunt de mici dimensiuni.
- Prin **suprafețe și mâini**: Persoanele infectate și ucu simptome de strănut și tuse pot elibera stropi, care pot ajunge pe mâinile dvs. sau pe alte suprafețe învecinate mâinilor. În cazul în care stropii menționați ajung pe mâinile unei alte persoane, survine riscul infectării acestei persoane, dacă persoana în cauză își atinge cu mâne gura, nasul sau ochii.

Când prezintă persoanele surse de infecție?

Acordați atenție următoarelor: Persoanele afectate de noul coronavirus prezintă pericol de îmbolnăvire pentru o lungă perioadă de timp. Mai exact:

- Deja cu **două zile înainte de apariția** simptomelor – așadar înainte de a observa infectarea.
- **Pe durata persistării simptomelor persoanele prezintă risc înalt de transmitere a bolii.**
- **Până la minim 48 de ore, după** recăpătarea senzației de vindecare. Din acest motiv, continuați să păstrați distanță și spălați-vă mâinile în regulat cu săpun.

Simptomele, diagnosticarea și tratamentul

Care sunt simptomele în cazul îmbolnăvirii cu noul coronavirus?

Apar frecvent următoarele simptome:

- Tuse (de obicei, uscate)
- Dureri de gât
- Probleme de respirație
- Dureri la nivelul pieptului
- Febră
- Pierderea bruscă a simțului olfactiv și/sau simțului gustativ.

Pot apărea și următoarele simptome:

- Dureri de cap
- Stare generală de oboseală și stare de rău
- Simptome la nivelul gastrointestinal (stare de rău, senzație de vomă, diaree, dureri abdominale)
- Rinită
- Dureri musculare
- Iritații la nivelul pielii

Simptomele pot diferi în intensitate și pot fi și ușoare. De asemenea, pot apărea și diferite complicații, de ex. pneumonia.

În cazul în care prezentați un simptom frecvent sau mai multe simptome frecvente este posibil să fiți infectat(ă) cu noul coronavirus.

În acest caz:

- **Rămâneți acasă și evitați orice contact cu alte persoane.**
- **Completați chestionarul legat de coronavirus** (accesați pagina web.bag-coronavirus.ch) sau **apelați medicul dvs. de familie. Răspundeți la toate întrebările menționate în chestionarul online sau adresate telefonic.** După finalizarea procedurii vi se vor comunica măsurile corespunzătoare și dacă este cazul, vi se va recomanda testarea.
- **Citiți instrucțiunile din secțiunea „Izolarea“** (www.bag.admin.ch/neues-coronavirus-downloads) și **acționați în consecință.**

Dacă ați împlinit vârsta de 65 de ani, dacă sunteți însărcinată sau dacă suferiți și de alte boli, sunt valabile următoarele: Dacă suferiți de un simptom frecvent sau de mai multe simptome frecvente contactați imediat un medic. Chiar și la sfârșit de săptămână.

Nu știți cum să acționați?

Completați **Chestionarul Coronavirus** pe pagina web [/check.bag-coronavirus.ch](https://www.check.bag-coronavirus.ch) și răspundeți la câteva întrebări pentru a beneficia de un tratament recomandat de Direcția Federală de Sănătate Publică din Elveția (pagina web este disponibilă în limbile germană, franceză, italiană și engleză).

Pe pagina web a Cantonului Waadt accesați linkul [coronavirus.unisante.ch/evaluation](https://www.coronavirus.unisante.ch/evaluation) pentru a folosi **chestionarul privind coronavirus, disponibil în 8 limbi**

Chestionarul despre coronavirus nu înlocuiește consilierea, diagnosticarea și tratamentul medical profesionist. Simptomele menționate în chestionar pot apărea și în cazul altor boli, care necesită un alt tip de tratament.

În cazul apariției de simptome puternice sau în cazul agravării simptomelor sau dacă prezentați simptome, care vă neliniștesc, contactați imediat un medic.

Copilul meu nu a împlinit încă 12 ani, dar prezintă simptome Cum trebuie să acționăm? Poate merge copilul la școală sau la grădiniță?

Conform celor mai noi informații, și copii se pot infecta cu noul coronavirus. Spre deosebire de adolescenți și de adulți, copiii sub vârsta de 12 ani prezintă rar simptome și transmit rar mai departe virusul către alte persoane.

Situația 1: Copilul și persoana de contact apropiată prezintă simptome

Copilul dumneavoastră prezintă simptomele unei posibile infectări cu noul coronavirus și a intrat în contact strâns cu o persoană, care prezintă simptome de infectare (persoană care a împlinit vârsta de 12 ani). În acest modul de acționare depinde de rezultatele testului efectuat de persoana de contact apropiată

- **Dacă în cazul persoanei de contact strâns rezultatele sunt pozitive:** Copilul dumneavoastră trebuie să rămână acasă și trebuie contactat medicul pediatru, în scopul efectuării testului. Medicul pediatru va comunica informațiile referitoare la continuarea procedurilor.
- **Dacă în cazul persoanei de contact strâns rezultatele testului sunt negative:** Copilul dumneavoastră poate merge la școală sau la grădiniță, doar dacă după 24 de ore nu prezintă febră sau dacă frecvența tusei s-a îmbunătățit

Situația 2: Copilul prezintă simptome, fără contact cu persoane infectate

Copilul dumneavoastră prezintă simptomele unei posibile infectări cu noul coronavirus, însă nu a intrat în contact strâns cu nicio persoană cu simptome de infectare (persoană care a împlinit vârsta de 12 ani). În acest caz, procedura aplicabilă depinde de simptomele și de starea de sănătate a copilului dumneavoastră:

- **Copilul dumneavoastră prezintă simptome ușoare de îmbolnăvire** (strănuturi și/sau dureri de gât și/sau tuse ușoare) **și o stare generală de sănătate bună:** Copilul dumneavoastră poate merge în continuare la școală sau la grădiniță
- **Copilul dumneavoastră are febră și o stare generală de sănătate bună:** Copilul dumneavoastră trebuie să rămână acasă. Copilul poate merge din nou la școală sau la grădiniță abia după 24 de ore de la încetarea febrei. Dacă starea de febră a copilului dumneavoastră durează trei zile sau mai mult, contactați medicul pediatru. În cazul în care la copilul dumneavoastră apar și alte simptome (probleme la nivelul abdomenului și al intestinelor, dureri de cap, dureri la nivelul membrelor, pierderea simțului olfactiv și/sau gustativ), contactați medicul pediatru, pentru a stabili procedura aplicabilă.
- **Copilul dumneavoastră tușește puternic și prezintă o stare generală de sănătate bună:** Copilul dumneavoastră trebuie să rămână acasă. Copilul poate merge la școală sau la grădiniță doar dacă atacurile de tuse devin mai slabe în termen de trei zile. Dacă atacurile de tuse persistă pentru o perioadă mai lungă de trei zile, contactați medicul pediatru.

În cazul în care la copilul dumneavoastră apar și alte simptome (probleme la nivelul abdomenului și al intestinelor, dureri de cap, dureri la nivelul membrelor, pierderea simțului olfactiv și/sau gustativ), contactați medicul pediatru, pentru a stabili procedura aplicabilă.

- **Copilul dumneavoastră are febră sau tușește puternic și/sau starea sa generală de sănătate este deteriorată** Contactați imediat medicul pediatru, pentru a stabili procedura aplicabilă.

Care este tratamentul potrivit în cazul îmbolnăvirii cu noul coronavirus?

Tratamentul este limitat la ameliorarea simptomelor. Persoanele bolnave trebuie izolate, în scopul protejării celorlalte persoane. În cazul agravării bolii este necesară, de obicei, internarea în secția de terapie intensivă. În anumite cazuri este necesară și folosirea ventilatoarelor.

Suferiți de probleme sau simptome sau aveți sentimentul că suferiți de o boală, care nu au nicio legătură cu noul coronavirus?

Problemele de sănătate, bolile și simptomele independente de noul coronavirus trebuie abordate în continuare cu seriozitate și trebuie tratate corespunzător. Solicitați imediat asistență medicală, fără să așteptați. Contactați un medic.

Când trebuie să solicitați testarea pentru noul coronavirus?

Vă simțiți bolnav(ă) sau simțiți că suferiți de simptomele noului coronavirus? Rămâneți acasă și completați [chestionarul legat de coronavirus](#) sau contactați un medic sau medicul dvs. de familie. Răspundeți la toate întrebările menționate în chestionarul online sau adresate telefonic. După finalizarea procedurii vi se vor comunica măsurile corespunzătoare și dacă este cazul, vi se va recomanda testarea. Rămâneți acasă, până la obținerea rezultatelor testelor.

Unde pot solicita testarea?

Testele sunt efectuate de medic, de unitățile sanitare sau de centre speciale de testare. Puteți completa [chestionarul privind coronavirus](#). Dacă rezultatele obținute în urma completării chestionarului indică necesitatea efectuării testului, vi se vor comunica instrucțiunile corespunzătoare.

Pagina web www.ch.ch/fr/coronavirus conține linkuri spre paginile cantonului. Pe aceste pagini web veți găsi mai multe informații despre noul coronavirus și datele de contact necesare.

În ce condiții sunt suportate costurile testului PCR de către statul federal?

Începând cu data de 25 iunie 2020 costurile efectuării testului (= test PCR de biologie moleculară) sunt suportate de statul federal, dacă sunt îndeplinite criteriile specificate de BAG. De exemplu în cazul în care prezentați simptomele infectării cu Covid-19 și dacă medicul dvs. de familie dispune efectuarea testului pentru noul coronavirus. Un alt criteriu este primirea unui mesaj prin aplicația SwissCovid, cu referire la intrarea în contact cu o persoană infectată.

Costurile testului pentru noul coronavirus nu sunt suportate de statul federal, dacă nu sunt îndeplinite criteriile specificate de BAG. Costurile testului nu sunt suportate de statul federal, dacă testarea este solicitată în scopuri de deplasare sau de către angajatorul dvs.

Adunările, evenimentele și activitățile recreative

Ce fel de adunări sunt interzise?

Adunarea în spațiile publice a **mai mult de 15 persoane** este interzisă. Sunt considerate spații publice, de exemplu locurile publice de adunare, aleile de plimbare și parcurile.

Care sunt regulile valabile în cazul evenimentelor publice și private?

La evenimentele private organizate pentru prieteni și familie (neorganizate în spații cu acces pentru public, de ex. acasă) pot participa **maxim 10 persoane**. Organizarea evenimentelor private trebuie evitată, dacă este posibil.

Organizarea de evenimente cu participarea a **mai mult de 50 de persoane** este interzisă. Această prevedere se extinde și asupra evenimentelor sportive, culturale sau asupra oricăror altor evenimente, cu excepția ședințelor din cadrul Parlamentului și al ședințelor locale. De asemenea sunt permise demonstrațiile și adunările de semnături în scopuri de referendum, și de inițiative – cu condiția implementării măsurilor de siguranță

Care sunt regulile aplicabile în cazul activităților sportive și culturale desfășurate cu scop recreațional?

În cazul activităților sportive și culturale desfășurate cu scop recreațional și în spațiu închis, este permisă participarea a maxim 15 persoane, cu condiția menținerii distanței și a folosirii măștilor de protecție. Obligativitatea purtării măștii de protecție nu persistă, dacă activitățile sunt desfășurate într-o încăpere cu mult spațiu, cum sunt sălile de tenis sau sălile mai mari. În spațiile deschise este obligatorie doar păstrarea distanței. Sporturile de contact sunt interzise. Regulile menționate nu sunt aplicabile în cazul copiilor, care nu au împlinit vârsta de 16 ani.

În cazul activităților sportive și culturale desfășurate cu scop profesional, antrenamentele și sporturile de luptă, respectiv probele și spectacolele sunt permise. Deoarece cântatul implică eliberarea de mulți stropi, spectacolele organizate de coruri laice sunt interzise. În cazul corurilor profesionale probele sunt permise.

Care sunt regulile aplicabile în cazul restaurantelor și barurilor?

- La fiecare masă poate prezent un grup de maxim 4 persoane. În acest caz excepție constituie familiile cu copii.
- Funcționarea restaurantelor și a barurilor în intervalul orar 23.00 - 06.00 este interzisă.
- În restaurante și în baruri persistă obligația șederii: băuturile și mâncărurile pot fi consumate doar în poziție de ședere.

Care sunt regulile aplicabile în cazul discotecilor și a sălilor de dans?

Funcționarea discotecilor și a sălilor de dans, precum și organizarea de spectacole de dans sunt interzise.

Homeoffice (lucrul de acasă)

Pe cât posibil, lucrați de acasă. Astfel, reduceți contactul cu alte persoane și contribuiți la reducerea răspândirii virusului.

În cazul persoanelor angajate, care nu își pot desfășura activitățile profesionale de acasă, sunt valabile prevederile stipulate în Codul Muncii: angajatorul are obligația de a implementa toate măsurile necesare protejării stării de sănătate a personalului.

Alte informații

Unde pot găsi informații disponibile în limba mea maternă?

Pe platforma web [migesplus.ch](https://www.migesplus.ch) puteți găsi mai multe informații de încredere despre Covid-19 și despre alte subiecte legate de starea de sănătate: <https://www.migesplus.ch/themen/neues-coronavirus-covid-19>

Găsirea de ajutor.

Ce pot să fac, dacă în spital limba vorbită de mine nu este vorbită sau înțeleasă?

Apelați încă de la început la serviciile unui interpret. Serviciile de interpretare pot fi oferite și prin telefon. În cazul contractării serviciilor unui interpret profesionist, prezența rudelor în scop de interpretare nu este necesară, și astfel protejați aceste persoane împotriva unei expunerii. În cazul intervențiilor medicale aveți dreptul de a fi înțeles, și de a înțelege ce vi se întâmplă.

Trebuie să rămâneți acasă și aveți nevoie de alimente sau de medicamente?

Sau doriți să ajutați o persoană?

Cel mai simplu este să vă uitați în jur:

- Puteți solicita ajutor de la cineva?
- Sau vă puteți oferi ajutorul unei persoane?

Alte posibilități:

- Apelați la comunitatea dvs. sau la autoritățile locale
- Folosiți aplicația „Five up”
- Accesați paginile web www.hilf-jetzt.ch / www.aide-maintenant.ch

Sunt valabile și următoarele: Acționați întotdeauna conform regulilor de igienă și de comportament

Sunteți îngrijorat(ă) și doriți să vorbiți cu cineva?

În continuare sunt menționate câteva surse de informații:

- Informații online pe pagina web www.dureschnufe.ch / www.santepsy.ch / www.salutepsi.ch
- Consiliere telefonică, prin apelarea numărului de telefon 143 (Mâna oferită)

Vă simțiți în pericol acasă? Aveți nevoie de ajutor sau de protecție?

- Pentru numerele de telefon și adresele de e-mail destinate consilierii în mod anonim și acordării de protecție pe teritoriul Elveției accesați pagina web www.opferhilfe-schweiz.ch / www.aide-aux-victimes.ch / www.aiuto-alle-vittime.ch.
- În situații de **urgentă** apelați numărul de telefon al poliției: Număr de telefon: **117**

Alte numere de telefon importante:

- Numărul de telefon pentru **urgente medicale** (salvarea) **144: Acest** număr este disponibil pe întregul teritoriu al Elveției și poate fi apelat oricând, dacă survin situații medicale de urgență.
- **Numărul de telefon pentru informații** despre noul coronavirus: Apelați numărul de telefon **(+41) 058 463 00 00** pentru a afla informații despre noul coronavirus.
- **Dacă nu aveți medic de familie: Medgate** poate fi contactat la numărul de telefon **0844 844 911** în fiecare zi și chiar și pe timp de noapte.



Măștile de protecție

Obligația de purtare a măștii de protecție persistă în multe locuri și localități de pe teritoriul Elveției. Regula generală: Purtați masca de protecție când nu sunteți acasă, sau dacă păstrarea distanței față de alte persoane nu este posibilă. Asigurați-vă că masca acoperă nasul și gura.

Scopul principal al folosirii măștii de protecție în locuri publice este protejarea celorlalte persoane. O persoană infectată poate constitui sursă de infecție, chiar și cu două zile înainte de apariția simptomelor, fără ca persoana în cauză să fie conștientă de acest fapt. Așadar, în cazul în care toate persoanele aflate într-o încăpere folosesc masca de protecție, aceste persoane protejează toate celelalte persoane din încăperea în cauză. Măștile nu oferă protecție 100%, însă prin folosirea lor contribuți la răspândirea noului coronavirus.

Unde persistă obligația purtării măștii de protecție?

- **Purtarea măștii de protecție în mijloacele de transport în comun și în avioane:** purtarea măștii de protecție este obligatorie în următoarele mijloace de transport în comun și în următoarele domenii ale transportului în comun:
 - trenuri, tramvaie, autobuze
 - telecabine și mijloace de transport suspendate
 - vapoare
 - avioane (pe cursele de linie și de tip charter, care decolează din, sau aterizează în Elveția)
 - pe persoane și în stațiile de tramvai și de autobuze, și în situațiile în care acestea sunt amenajate în spațiu deschis
 - în gări, în aeroporturi și în alte spații cu acces public, și în situațiile în care acestea sunt amenajate în spațiu deschis
- **În toate spațiile publice de pe teritoriul Elveției:** folosirea măștilor de protecție în toate

spațiile unităților și fabricilor. Această prevedere este valabilă atât în cazul spațiilor închise, cât și în cazul spațiilor deschise. Astfel de spații sunt, de exemplu:

- magazinele, centrele comerciale, băncile, oficiile poștale
 - muzeele, bibliotecile, cinematografele, teatrele și spațiile de concerte
 - grădinile zoologice și botanice și din parcurile zoologice
 - restaurantele, barurile, sălile de jocuri și hotelurile (cu excepția încăperilor de cazare)
 - spațiile de acces și garderobele piscinelor, spațiilor sportive și sălile de sport
 - instalațiile sanitare, cabinetele medicale și spațiile de acces ale spitalelor și centrelor de îngrijire
 - bisericile și clădirile de culte religioase
 - încăperile sociale, sălile de consiliere și spațiile de cazare
 - spațiile accesibile publicului din cadrul clădirilor autorităților de administrație publică, cum sunt serviciile sociale, instanțele de judecată, și spațiile accesibile publicului, în care au loc ședințe parlamentare sau adunări publice
 - piețele, inclusiv târgurile de Crăciun
- **Obligația purtării măștii de protecție în spațiile publice:** Sunt considerate spații publice, de exemplu, străzile, trotuarele, parcurile, spațiile de joacă; în cazul spațiilor publice, obligația purtării măștii de protecție este aplicabilă astfel:
 - În zonele pietonale aglomerate din centre și din centrele satelor.
 - În toate spațiile, unde din cauza numărului mare de persoane păstrarea distanței de 1,5 metri față de celelalte persoane nu este posibilă. Această prevedere este aplicabilă și în cazul în care vă întâlniți cu prieteni și cu cunoștințe, fără posibilitatea păstrării distanței.
 - **Obligația purtării măștii în spațiile închise de la locul de muncă:** Purtarea măștii în toate spațiile închise de la locul de muncă este obligatorie. În acest caz excepția constituie situațiile în care vă desfășurați activitățile profesionale într-un spațiu separat sau dacă păstrarea distanței de 1,5 metri față de alte persoane este posibil, respectiv în cazul în care nu puteți folosi masca de protecție din motive de siguranță.
 - **Obligația purtării măștii în ciclul II:** Obligația purtării măștii de protecție de către tineri, de către personalul didactic și de către personalul auxiliar persistă și în ciclul II de învățământ, cum sunt gimnaziile, școlile profesionale sau liceele. Obligația purtării măștii de protecție persistă pe durata cursurilor și în incinta școlii.

Sunt situații de excepție referitoare la copii mici și la alte persoane?

Folosirea măștii de protecție nu este obligatorie în cazul copiilor, care nu au împlinit vârsta de doisprezece ani. De asemenea, obligația de folosire a măștilor de protecție nu persistă nici în cazul persoanelor, care nu pot folosi masca de protecție din motive medicale.

Dacă nu am mască: pot să-mi acopăr chipul și nasul cu un fular sau cu orice altă bucată de haină?

Nu, folosirea unui fular sau a unei bucate de haină nu este egală cu împlinirea obligației de purtare a măștii de protecție. Fularul nu oferă protecție suficientă împotriva infectării și nu oferă protecție suficientă nici altor persoane. Folosiți o mască igienică sau o mască industrială din material textil.

Călătoriile/intrarea în Elveția

Începând cu data de 06. iulie 2020. în Elveția aveți obligația de a intra în carantină pentru o perioadă de 10 zile, dacă sosiți din anumite țări/teritorii.

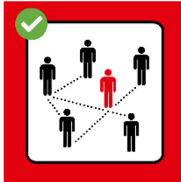
Aceste măsuri sunt bazate pe Regulamentul elvețian privind măsurile de combatere a noului coronavirus (Covid-19) în domeniul circulației internaționale a persoanelor și sunt valabile pentru persoanele care sosesc din țări cu risc înalt de infectare cu coronavirus.

În termen de două zile de la data sosirii, contactați [autoritățile cantonale competente](#) și acționați conform instrucțiunilor acestora.



Persoanele care nu respectă obligația de carantinare sau nu contactează autoritățile, încalcă legea de combatere a epidemiilor și vor fi amendate cu suma maximă de 10.000 CHF.

Lista țărilor/teritoriilor cu risc înalt de infectare cu coronavirus, datele de contact ale autorităților cantonale și excepțiile de la obligația de carantinare pot fi vizualizate aici: www.bag.admin.ch/entry



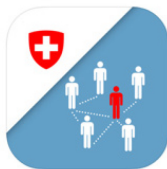
Testarea pentru noul coronavirus și înregistrarea datelor de contact facilitează întreruperea lanțului de infectare.

Astfel, ambele măsuri menționate sunt de maximă importanță.

Pentru a beneficia de o viață pe cât posibil „normală” persoanele care prezintă simptome de îmbolnăvire au obligația de a solicita testarea pentru noul coronavirus - chiar dacă simptomele sunt ușoare. Măsura testării pentru noul coronavirus trebuie completată cu măsura comunicării datelor de contact, în scopul facilitării contactării, de ex. după o vizită la restaurant. Persoanele infectate pot răspândi boala, chiar dacă se simt sănătoase. Astfel, testarea și comunicarea datelor de contact facilitează întreruperea lanțului de infectare.

Contactarea are loc doar dacă rezultatele testului pentru noul coronavirus sunt pozitive.

- În colaborare cu persoana infectată, autoritățile cantonului vor identifica persoanele cu care aceasta a intrat în contact.
- Autoritățile vor informa persoanele de contact despre posibilitatea infectării și despre procedurile de urmat.
- Persoanele care nu prezintă simptome, trebuie carantinate. Perioada de carantină este de zece zile, calculate de la data ultimului contact cu persoana infectată.
- În cazul în care, după expirarea perioadei menționate, persoana carantinată nu prezintă simptome, autoritățile dispun ridicarea carantinei
- .



Aplicația SwissCovid

Scopul aplicației SwissCovid pentru telefoane mobile este limitarea răspândirii necontrolate a noului coronavirus. Cu cât folosesc mai multe persoane aplicația SwissCovid cu atât crește contribuția la atingerea scopului menționat.

În cazul în care o persoană utilizatoare a aplicației SwissCovid s-a aflat în apropierea unei alte persoane, care ulterior a fost testată pozitiv pentru noul coronavirus, aplicația va putea fi folosită pentru detectarea unei eventuale infecții și pentru comunicarea instrucțiunilor de urmat. Desigur, sfera privată rămâne protejată. Utilizarea aplicației este opțională și gratuită. Aplicația poate fi descărcată din magazinul AppStore de la Apple și din magazinul Google Play Store.

Aplicația SwissCovid facilitează întreruperea rapidă a lanțului de transmitere.

Aplicația SwissCovid pentru telefoane mobile (Android/iPhone) contribuie la încetinirea răspândirii noului coronavirus. Astfel este completat modul clasic de „monitorizare contact”, adică. monitorizarea persoanelor recent infectate în interiorul cantoanelor, fiind astfel facilitată întreruperea lanțului de transmitere.

Aplicația SwissCovid este disponibilă în magazinul Apple Store și Google Play Store (în limbile: Germană, franceză, italiană, retoromană, albaneză, bosniacă, engleză, croată, portugheză, sârbă, spaniolă.) În curând va fi disponibilă și în limba turcă și tigrină.)

- [Google Play Store pentru Android](#)
- [Apple Store pentru iOS](#)

Utilizarea SwissCovid este opțională și gratuită. Cu cât mai multe persoane instalează și utilizează aplicația, cu atât mai mare este contribuția la încetinirea vitezei de răspândire a noului coronavirus.

Cum funcționează aplicația SwissCovid?

Instalați aplicația SwissCovid pe telefonul dvs. mobil Apple sau Android. Efectuarea de operațiuni ulterioare nu este necesară, doar trebuie să vă asigurați că funcția Bluetooth a telefonului este activată. Telefonul mobil va folosi funcția Bluetooth pentru emiterea de ID-uri codificate, așa-numite semnale de verificare. Acestea sunt, de fapt, șiruri de caractere aleatorii. Aceste semnale de verificare vor fi șterse automat după două săptămâni.

Aplicația măsoară în mod anonim durata timpului și distanța de expunere față de alte telefoane mobile. Aceste informații sunt înregistrate doar în caz de **contact strâns** (distanță mai mică de 1,5 metri, cu durată maximă de 15 minute/zi). Într- asemenea situație există riscul contactării virusului.

Comunicarea unei notificări

În cazul în care un utilizator al aplicației SwissCovid este testat pozitiv pentru noul coronavirus, această persoană va primi de la autoritățile competente ale cantonului un cod (cod Covid). Acest cod poate fi folosit pentru activarea funcției de notificare din cadrul aplicației. Astfel, sunt avertizați utilizatorii de aplicație, cu care au intrat în contact strâns cu persoana în cauză, pe durata etapei de incubare (două zile înainte de apariția primelor simptome). În urma introducerii codului menționat, ceilalți utilizatori vor fi notificați în mod automat și anonim.

Persoanele astfel notificate pot apela linia telefonică de informații din cadrul aplicației, pentru a fi informați despre pașii de urmat. Protejarea sferei private este asigurată permanent. În cazul în care persoana notificată prezintă deja simptomele de îmbolnăvire, persoana în cauză are obligația de a rămâne acasă, de a evita contactul cu alte persoane, de a solicita testarea pentru coronavirus și de a-și contacta medicul de familie.

Aceste acțiuni de solidaritate facilitează întreruperea lanțului de infectare.

Protejarea persoanelor

Datele colectate de aplicația SwissCovid sunt stocate doar local, aducă pe telefonul mobil. Datele personale și locație nu sunt trimise către locații centrale sau către servere. Astfel, identificarea persoanelor cu care ați intrat în contact nu pot fi identificate, nefiind posibilă nici identificarea locației de contact. După sfârșitul crizei de coronavirus sau dacă aplicația se dovedește a fi ineficientă, sistemul va fi oprit.

Am primit o notificare de la aplicația SwissCovid, cu privire la riscul unei infectări. Sunt îndreptățit(ă) la testare?

Da, imediat după primirea unei notificări cu privire la riscul de infectare, puteți solicita testarea gratuită.

Acest test este folosit pentru depistarea persoanelor deja infectate, care însă încă nu prezintă simptome. Acest test trebuie efectuat în termen maxim de 5 zile de la data posibilei infectări. În cazul în care rezultatele testului sunt pozitive, veți fi contactat(ă) de autoritatea competentă a cantonului, pentru a primi instrucțiunile de acționare în continuare. Astfel, este încetinită viteza de răspândire a virusului.

În cazul în care, după primirea unei notificări referitoare la o posibilă infectare, decid să rămân acasă, voi beneficia de drepturile mele salariale în continuare?

În cazul în care primiți o notificare cu privire la o posibilă infectare, apălați linia de informații din cadrul aplicației SwissCovid (numărul de telefon este afișat în cadrul aplicației în cazul primirii unei notificări). Aici veți primi informații referitoare și la acest aspect.

În principiu, angajatorul nu obligat la acordarea drepturilor salariale, dacă în urma notificării cu privire la o posibilă infectare optați pentru rămânerea acasă.

Veți beneficia de drepturile dvs. salariale, doar în cazul în care necesitatea intrării în carantină este certificată de autoritatea competentă a cantonului.

Ce este noul coronavirus? Ce este SARS-CoV-2 și ce este Covid-19?

Noul coronavirus a fost descoperit în China la sfârșitul anului 2019, în urma creșterii semnificative a cazurilor de pneumonie în orașul Wuhan, aflat în zona centrală a Chinei. Virusul a fost denumit SARS-CoV-2 și face parte din familia agentului patogen „Middle-East Respiratory Syndrome” (MERS - sindromul respirator din Orientul Mijlociu) și „sindromul respirator acut sever” - SARS.

În data de 11. februarie 2020. OMS a denumit oficial boala cauzată de noul coronavirus: Covid-19, prescurtarea de la „coronavirus 2019” sau „boala coronavirus 2019”.

Informațiile disponibile în prezent arată faptul că virusul a fost transmis de animale către om și că virusul poate fi transmis doar de la om la om. Cel mai probabil locul de origine al virusului este piața de pește și de animale din orașul Wuhan, izolat între timp de către autoritățile din China.

Alte informații:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(Germană, franceză, italiană, engleză)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH